

إشعار بقرار

تاريخ الإرسال بالبريد: 00/00/0000  
لاستخدام المكتب فقط: 000000000

إدارة التنمية الوظيفية  
عنوان الشارع  
المدينة، الولاية، الرمز البريدي للمدعي

اسم المدعي  
عنوان المدعي  
المدينة، الولاية، الرمز البريدي للمدعي

اللغة الإنجليزية 1-800-300-5616  
اللغة الإسبانية 1-800-326-8937  
الكانتونية: 1-800-547-3506  
الصينية الماندرين: 1-866-303-0706  
الفيتنامية 1-800-547-2058  
الهاتف النصي (TTY) (بدون صوت) 1-800-815-9387

\*\*\*\*\*

You are not eligible to receive benefits as explained below:

أنت غير مؤهل للحصول على مخصصات حسبما موضح أدناه:

1. \_Your request to receive payment on an invalid unemployment insurance (UI) claim using the Standard Base Period is denied. You requested to file a claim for benefits with a benefit year beginning 00/00/0000. The base period of your claim is 00/00/0000 to 00/00/0000. Unemployment Insurance benefit awards are computed on wages paid in the base period per section 1275(a) of the California UI Code. You do not have enough wages in the base period to establish a valid claim.

1. تم رفض طلبك للحصول على دفعة نظير مطالبة غير مشروعة بالتأمين الخاص بالبطالة (UI) باستخدام المدة الأساسية العادية. لقد طلبت تقديم مطالبة بمخصصات مع بدء سنة المخصصات في 00/00/0000. المدة الأساسية لمطالبتك هي من 00/00/0000 وحتى 00/00/0000. يتم احتساب منح مخصصات التأمين الخاص بالبطالة استنادًا إلى الأجر المدفوع في المدة الأساسية، وفقًا للقسم 1275(a) من قانون California UI. أنت لا تملك أجرًا كافية خلال المدة الأساسية حتى تحقق مطالبة مشروعة.

2. \_Your request to receive payment on an unemployment insurance (UI) claim based on an Alternate Base Period is denied. You do not have enough wages in the Alternate Base Period to establish a valid claim. You requested to file a claim for benefits with a benefit year beginning 00/00/0000. Under the Alternate Base Period program the base period of your claim is 00/00/0000 to 00/00/0000. Unemployment insurance benefit awards are computed on wages paid in the base period per section 1275(b) of the California UI Code.

2. تم رفض طلبك للحصول على دفعة نظير مطالبة بالتأمين الخاص بالبطالة (UI) استنادًا إلى مدة أساسية بديلة. أنت لا تملك أجرًا كافية خلال المدة الأساسية البديلة حتى تحقق مطالبة مشروعة. لقد طلبت تقديم مطالبة بمخصصات مع بدء سنة المخصصات في 00/00/0000. بموجب برنامج المدة الأساسية لمطالبتك هي من 00/00/0000 وحتى 00/00/0000. يتم احتساب منح مخصصات التأمين الخاص بالبطالة استنادًا إلى الأجر المدفوع في المدة الأساسية، وفقًا للقسم 1275(b) من قانون California UI.

3. \_Your request to use base period wages from a prior claim to establish a current unemployment insurance (UI) claim is denied. Wages used in establishing a claim in any benefit year cannot be used to establish a claim in the next benefit year per section 1275 of the California UI Code.

The effective date of your new claim is 00/00/0000. The base period of your claim is 00/00/0000 to 00/00/0000. Only wages paid during the base period may be used to establish a claim.

3. تم رفض طلبك لاستخدام أجور المدة الأساسية من مطالبة سابقة في تحقيق مطالبة حالية بالتأمين الخاص بالبطالة (UI). لا يمكن استخدام الأجور التي تم استخدامها في تحقيق مطالبة في أي من سنوات المخصصات في تحقيق مطالبة في سنة المخصصات التالية، وذلك وفقاً للقسم 1275 من قانون California UI. تاريخ فعالية مطالبتك الجديدة هو 00/00/0000. المدة الأساسية لمطالبتك هي من 00/00/0000 وحتى 00/00/0000. لتحقيق المطالبة، لا يمكن استخدام إلا الأجور المدفوعة في المدة الأساسية.
4. \_Your request to re-open your claim that ended on 00/00/0000 is denied. The benefit year of an unemployment insurance (UI) claim begins on the Sunday in the week you filed your claim. The claim ends 52 weeks later per section 1276 of the California UI Code. Payments cannot be made for weeks beyond the end date of the claim.
4. تم رفض طلبك لإعادة فتح مطالبتك التي انتهت صلاحيتها في 00/00/0000 تبدأ سنة المخصصات لمطالبة التأمين الخاص بالبطالة (UI) بحلول يوم الأحد في الأسبوع الذي قدمت فيه مطالبتك. تنتهي المطالبة بعد مرور 52 أسبوعاً، وفقاً للقسم 1276 من قانون California UI. لا يمكن منح الدفعات للأسابيع التي تجاوزت تاريخ انتهاء المطالبة.
5. \_Your request to continue payments on your claim that ended on 00/00/0000 is denied. The benefit year of an unemployment insurance (UI) claim begins on the Sunday in the week you filed your claim. The claim ends 52 weeks later per section 1276 of the California UI Code. Payments cannot be made for weeks beyond the end date of the claim.
5. تم رفض طلبك لاستمرار الدفعات نظير مطالبتك التي انتهت صلاحيتها في 00/00/0000. تبدأ سنة المخصصات لمطالبة التأمين الخاص بالبطالة (UI) بحلول يوم الأحد في الأسبوع الذي قدمت فيه مطالبتك. تنتهي المطالبة بعد مرور 52 أسبوعاً، وفقاً للقسم 1276 من قانون California UI. لا يمكن منح الدفعات للأسابيع التي تجاوزت تاريخ انتهاء المطالبة.
6. \_Your request to continue payments on your exhausted unemployment insurance (UI) claim is denied. When you filed your claim effective 00/00/0000 you were entitled to a maximum benefit award of \$000 at \$000 per week for XX weeks. The payment for the week ending 00/00/0000 exhausted your claim. The benefits payable in any one benefit year shall not exceed the maximum benefit amount per section 1281(b1) of the California UI Code. Therefore, payments cannot be made after a claim balance has been exhausted.
6. تم رفض طلبك لاستمرار الدفعات نظير مطالبة التأمين الخاص بالبطالة (UI) المستفدة الخاصة بك. عندما قدمت مطالبتك التي تسري اعتباراً من 00/00/0000، كنت مستحقاً لمنحة مخصصات بحد أقصى 000 دولار بمعدل 000 دولار في الأسبوع، لمدة XX أسابيع. دفعة الأسبوع الذي ينتهي في 00/00/0000، استنفدت مطالبتك. يجب ألا تتجاوز المخصصات المدفوعة في أي من سنوات المخصصات الحد الأقصى لمبلغ المخصصات، وفقاً للقسم 1281(b1) من قانون California UI. لذلك، لا يمكن إصدار دفعات بعد استنفاد رصيد المطالبة.
7. \_You have established a valid claim for unemployment insurance (UI) benefits with a benefit year beginning 00/00/0000. Section 1276 of the California UI Code provides that a benefit year is a 52 week period. The benefit year of your claim does not end until 00/00/0000.
7. لقد حققت مطالبة مشروعة بمخصصات التأمين الخاص بالبطالة (UI)، مع بدء سنة المخصصات في 00/00/0000. ينص القسم 1276 من قانون California UI على أن مدة سنة المخصصات هي 52 أسبوعاً. لا تنتهي سنة المخصصات لمطالبتك إلا بحلول 00/00/0000.
8. \_Your request for interest payments on your retroactive unemployment insurance (UI) benefits is denied. There is no provision in the law to allow the Department to pay interest on benefits.
8. تم رفض طلبك لتلقي فوائد على دفعات مخصصات التأمين الخاص بالبطالة (UI) الخاصة بك بأثر رجعي. لا يوجد نص في القانون يسمح للإدارة بدفع فائدة على المخصصات.

9. \_ You reported that your last employer was XXXX. After considering the available information, the Department finds that you were not an "employee," per section 621B of the California Unemployment Insurance Code.

9. \_ أبلغت أن رب العمل الأخير لك كان XXXX. بعد النظر في المعلومات المتاحة، تبين لدى الإدارة أنك لم تكن "موظفًا"، وفقًا للقسم 621B من قانون التأمين الخاص بالبطالة بولاية كاليفورنيا.

10. \_ You reported that you were employed as an independent contractor, not as an employee with XXXX. After considering the available information, the Department finds that you were an "employee" per section 621B of the California Unemployment Insurance Code.

10. \_ أبلغت أنك كنت موظفًا بصفة متعاقد مستقل، وليس بصفة موظف لدى XXXX. بعد النظر في المعلومات المتاحة، تبين لدى الإدارة أنك كنت "موظفًا"، وفقًا للقسم 621B من قانون التأمين الخاص بالبطالة بولاية كاليفورنيا.

11. \_ Your request to file an unemployment insurance (UI) claim beginning 00/00/0000 based on an Alternate Base Period is denied because you qualify to file a Standard Base Period claim. Pursuant to section 1275(b) of the California UI Code, the Alternate Base Period can only be used to file a UI claim when there are not enough wages earned in the Standard Base Period to file a monetarily valid UI claim.

11. \_ تم رفض طلبك لتقديم مطالبة بالتأمين الخاص بالبطالة (UI) اعتبارًا من 00/00/0000 ، استنادًا إلى مدة أساسية بديلة، لأنك مؤهل لتقديم مطالبة المدة الأساسية العادية. وفقًا للقسم 1275(b) من قانون California UI، لا يمكن استخدام المدة الأساسية البديلة إلا لتقديم مطالبة تأمين خاص بالبطالة عندما لا تتوفر أجورًا مكتسبة كافية في المدة الأساسية العادية من أجل تقديم مطالبة مشروعة للتأمين الخاص بالبطالة بصورة نقدية.

12. \_ Your request to file an unemployment insurance (UI) claim based on the Alternate Base Period (ABP) effective 00/00/0000 is denied. Pursuant to section 1275(b) of the California UI Code, the first date an ABP claim can be filed is 04/01/12.

12. \_ تم رفض طلبك لتقديم مطالبة بالتأمين الخاص بالبطالة (UI) استنادًا إلى المدة الأساسية البديلة (ABP) التي تسري اعتبارًا من 00/00/0000 . وفقًا للقسم 1275(b) من قانون California UI، أول تاريخ يمكن فيه تقديم مطالبة ABP هو 1 أيريل 2012.

\*\*\*\*\*

## APPEAL INFORMATION

معلومات الطعن

If you believe that this decision is not correct, you may file an appeal to the field office shown at the top of this form. In your appeal letter, explain why you do not agree with this decision. Any appeal from this notice, to be timely, must be filed on or before 00/00/0000.

إذا كنت تعتقد أن هذا القرار غير صحيح، يمكنك تقديم طعن إلى المكتب الميداني الظاهر في الجزء العلوي من هذا نموذج. في خطاب الطعن الخاص بك، وضح لماذا لا توافق على هذا القرار. يجب أن يتم تقديم أي طعن من هذا الإشعار بحلول 00/00/0000 أو قبل هذا التاريخ، حتى يتم اعتماده.

:Important

While an appeal is pending, you must continue to submit claim forms for each week you wish to be paid. If the final decision holds you eligible, you will only be paid for those weeks for which you have filed claim forms and have met all eligibility requirements.

هام:  
بينما يتم النظر في الطعن، يجب عليك الاستمرار في إرسال نماذج المطالبة لكل أسبوع ترغب في أن يتم دفعه. إذا أثبت القرار النهائي تأهلك، سيتم فقط دفع الأسابيع التي قدمت نماذج المطالبات بشأنها، والتي كنت فيها تستوفي متطلبات الأهلية.